

Einbauanleitung Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F

Weiterführende Informationen siehe technisches Handbuch bzw. www.bekotec-therm.com



1 Reinigen des ausreichend tragfähigen und ebenflächigen Untergrundes.



2 Einbau des Randstreifens BRS 808 KSF mit Klebestützfuß.



3 Verteilerbereich – beiliegendes Doppelklebeband auf dem Boden anbringen.



4 Verteilerbereich – Ausgleichsplatte Schlüter-BEKOTEC-EN FG (glatte Folienplatte) einpassen.



5 Verteilerbereich – beigefügte Doppelklebebänder aufbringen.



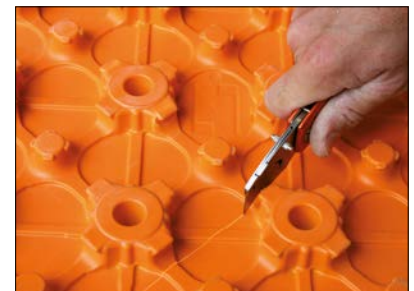
6 Türbereich – Ausgleichsplatte EN FG (glatte Folienplatte) einpassen.



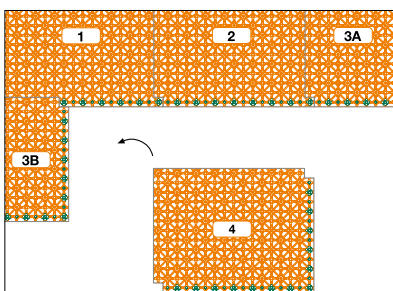
7 Türbereich – beigefügte Doppelklebebänder aufbringen.



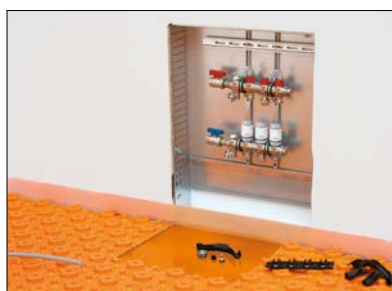
8a Verarbeiten der Estrichnoppenplatte – Schneiden im Noppenbereich: Winkelschleifer benutzen.



8b Verarbeiten der Estrichnoppenplatte – Schneiden zwischen den Noppen: mit scharfem Messer/ Cutter anschneiden ... und brechen.



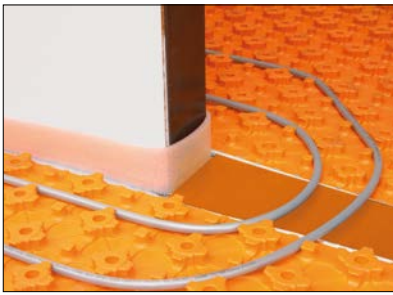
9 Die Verlegerichtung ist durch die, in der Darstellung grün gekennzeichneten verjüngten Verbindungsnoppen vorgegeben. Abschnitte ≥ 30 cm können am Beginn der nächsten Reihe eingepasst werden.



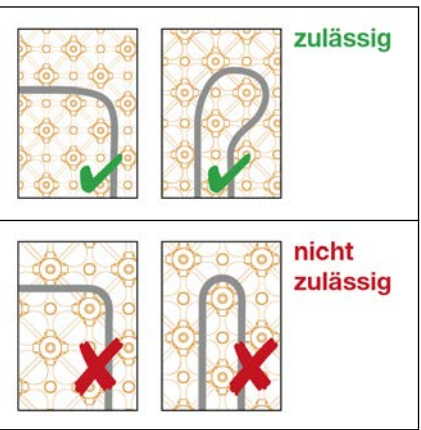
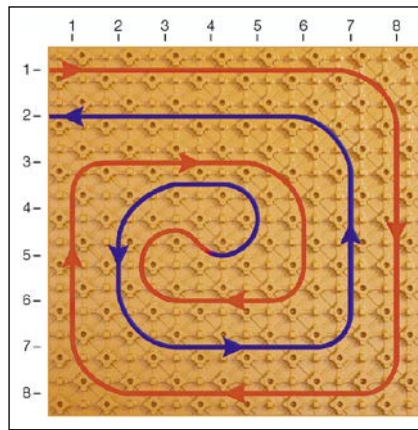
10 Verteilerbereich – Estrichnoppenplatten Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F auf Ausgleichsplatte EN FG verkleben.



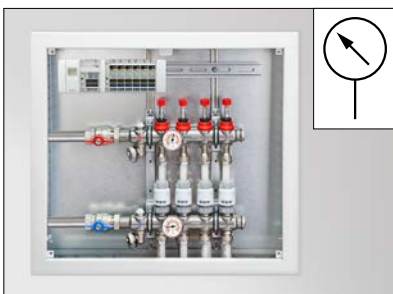
11 Verteilerbereich – Rohrklemmleisten Schlüter-BEKOTEC-BTZRKL zur Rohrführung nach Bedarf aufkleben.



12 Türbereich –
Rohrführung. Falls erforderlich Dehnfugenprofil Schlüter-DILEX-DFP einbauen (sofern Schallschutzanforderungen bestehen).



13 Beim Einbringen der systemzugehörigen Heizrohre mit $\varnothing 14$ mm sind diese in doppeltem Verlegeabstand bis zur Wendeschleife zu verlegen. Nach der Wendeschleife wird der Rücklauf (blaue Darstellung) im verbliebenen Freiraum mittig eingelegt. **Wichtig:** Umlenkung der Heizrohre gemäß Darstellung! Die maximale Heizkreislänge beträgt ca. 80 m.



14 Druckprobe –
Vor dem Einbringen des Estrichs ist eine Druckprüfung durchzuführen (siehe Druckprobenprotokoll, technisches Handbuch).



15 Der Einbau des Estrichmörtels erfolgt ohne Bewehrung und Bewegungsfugen (Estrichgüte CA/CT-C25-F4, max. F5). Ausnahme: im Türbereich, mit Kellenschnitt oder Dehnfugenprofil Schlüter-DILEX-DFP sowie Bauwerkstrennfugen.



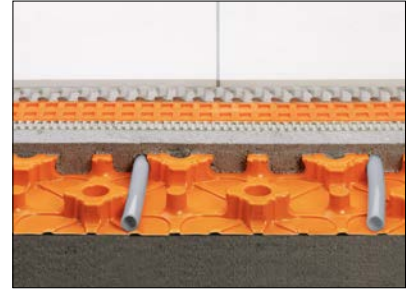
16 Abziehen der Estrichfläche mit einer Mindestüberdeckung von 8 mm. Höhenausgleich bei bereichsweisen Unebenheiten max. 25 mm Estrichüberdeckung (für nichtkeramische Beläge Datenblatt 9.2 beachten).



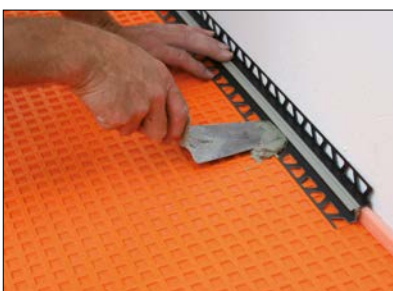
17 Alternativ zu **15** und **16** : Einbringen eines Fließestrichs auf Estrichnoppenplatte EN 23 F. Um eine planebene Oberfläche zu erzielen, eignet sich z. B. das Schwabbeln mit einem groben Besen oder einer Schwabbelstange (Estrichgüte CAF/CTF-C25-F4, max. F5).



18 Für keramische Beläge/Naturstein: Verlegung der Entkopplungsmatte Schlüter-DITRA in frischem Dünnbettmörtel nach Begehbarkeit des Estrichs. Bei Calciumsulfatestrich nach einer Restfeuchte von $\leq 2\%$.



19 Einbau des Bewegungsfugenprofils Schlüter-DILEX-BWS oder Schlüter-DILEX-KS auf DITRA.



20 Einbau des Randbewegungsfugenprofils Schlüter-DILEX-EK oder -DILEX-RF.



21 Verlegung des Fliesenbelags auf DITRA in Dünnbettmörtel.



Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen des Produktdatenblattes **9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F**.

UK Installation instructions Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F
For further information please refer to the Technical Manual or
www.bekotec-therm.com

1. Thoroughly clean the load bearing and level substrate.
2. Install the edging strip BRS 808 KSF with integrated foil leg.
3. Distributor area – adhere the supplied double sided adhesive tape to the floor.
4. Distributor area – cut the levelling panel Schlüter-BEKOTEC-EN FG (smooth foil panel) to size.
5. Distributor area – attach the supplied double sided adhesive strips.
6. Door area – cut the levelling panel EN FG (smooth foil panel) to size.
7. Door area – attach the supplied double sided adhesive strips.
- 8a. Install the studded screed panel – for cuts in the studded section: use an angle grinder.
- 8b. Install the studded screed panel – for cuts between studs: make an incision with a sharp blade/utility knife ... and snap off.
9. The installation direction is indicated by the tapered connection studs, which are shown in green colour in the drawing. Cut segments that are longer than ≥ 30 cm can fit into the next row.
10. Distributor area – adhere the studded screed panels Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F to the levelling panel EN FG.
11. Distributor area – adhere the pipe clamping strips BTZRKL to arrange the pipes as needed.
12. Door area – pipe layout. If necessary, install the expansion joint profile Schlüter-DILEX-DFP (if there are sound insulation requirements).
13. Install the system heating pipes ($\varnothing$ 14 mm) at double the installation spacing to the reversal loop. After the reversal loop, insert the return line (blue) into the centre of the remaining space. **Important:** Form the heating pipes as shown in the drawing! The maximum heating circuit length is approx. 80 m.
14. Pressure test – carry out a pressure test before installing the screed (see pressure test log in the Technical Manual).
15. The screed mortar is installed without reinforcement and movement joints (screed quality CA/CT-C25-F4, max. F5). Exception: in door areas, with a joint or expansion joint profile Schlüter-DILEX-DFP, and in case of structural movement joints.
16. Level the screed surface with a minimum coverage of 8 mm over the studs. Screed coverage for levelling uneven sections in the floor max. 25 mm (observe the instructions in data sheet 9.2 for non-ceramic coverings).
17. As an alternative to 15 and 16: Install a flowing screed on the studded screed panel EN 23 F. Use a wide broom or floating tool to level the surface (screed quality CAF/CTF-C25-F4, max. F5).
18. For ceramic coverings/natural stone: Install the uncoupling mat Schlüter-DITRA in freshly installed thin-set mortar once the screed is ready to bear weight. Gypsum based screeds should have reached a residual moisture level below 2%.
19. Install the movement joint profile Schlüter-DILEX-DILEX-BWS or Schlüter-DILEX-KS over DITRA.
20. Install the edge joint movement profile Schlüter-DILEX-EK or -DILEX-RF.
21. Install the tile covering on DITRA in thin-set mortar.

Please also observe the detailed installation instructions provided in product data sheet 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

NL Inbouwhandleiding Schlüter®-BEKOTEC-EN 23 F
Voor meer informatie, zie het technisch handboek of kijk op www.bekotec-therm.com

1. Reinigen van de voldoende draagkrachtige en genivelleerde ondergrond.
2. Plaatsing van de randstrook BRS 808 KSF met kleefende steunvoet.
3. Verdeelunitzone – Breng de bijgevoegde dubbelzijdige kleefbanden op de vloer aan.
4. Verdeelunitzone – Compensatieplaat Schlüter-BEKOTEC-EN FG (gladde folieplaat) inbouwen.
5. Verdeelunitzone – Breng de bijgevoegde dubbelzijdige kleefbanden aan.
6. Deurzone – Compensatieplaat EN FG (gladde folieplaat) inbouwen.
7. Deurzone – Breng de bijgevoegde dubbelzijdige kleefbanden aan.
- 8a. Dekvloernoppenplaat verwerken – Door de noppen slijpen: Gebruik een haakse slijper.
- 8b. Dekvloernoppenplaat verwerken – Tussen de noppen snijden: met een scherp mes/stanleymes insnijden ... en breken.
9. De plaatsingsrichting wordt aangegeven door de op de afbeelding groen weergegeven kleinere verbindingen. Afsneden stukken ≥ 30 cm kunnen aan het begin van de volgende rij worden geplaatst.
10. Verdeelunitzone – Dekvloer-noppenplaten Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F op compensatieplaat EN FG verlijmen.
11. Verdeelunitzone – Buisclenhouers Schlüter-BEKOTEC-BTZRKL voor het leiden van de buis waar nodig vastkleven.
12. Deurzone – Buisdoorvoer. Indien noodzakelijk uitzettingsvoegprofiel Schlüter-DILEX-DFP plaatsen (wanneer er sprake is van geluidsisolatie-eisen).
13. Bij het aanbrengen van de bij het systeem behorende verwarmingsbuizen met $\varnothing$ 14 mm moeten deze met een dubbele legafstand tot aan het keerpunt worden gelegd. Na het keerpunt wordt de retourleiding (blauw weergegeven) in het midden van de vrij gebleven ruimte gelegd. **Belangrijk:** Buiging van de verwarmingsbuizen conform weergave! De maximale lengte verwarmingscircuit bedraagt ca. 80 m.
14. Drukproef – Alvorens de dekvloer aan te brengen, moet een drukproef worden uitgevoerd (zie het protocol voor drukproeven, technisch handboek).
15. De dekvloermortel wordt zonder wapening en bewegingsvoegen aangebracht (dekvloer kwaliteit CA/CF-C25-F4, max. F5). Uitzondering: in de deurzone, met insnijding of uitzetvoegprofiel Schlüter-DILEX-DFP en bij constructievoegen.
16. Afreien van het dekvloeroppervlak met een minimale bedekking van 8 mm. Hoogtecompensatie bij oneffen oppervlakken in sommige gedeeltes max. 25 mm boven de noppen (voor niet-keramische bekledingen, neem productdatablad 9.2 in acht).
17. Alternatief voor 15 en 16: Aanbrengen van een vloeibare dekvloer op de dekvloernoppenplaat EN 23 F. Om een effen oppervlak te krijgen, kunt u best egaliseren met een grote borstel of een spaan (dekvloer kwaliteit CAF/CTF-C25-F4, max. F5).
18. Voor keramische tegelbekledingen/natuursteen: Plaatsing van de ontkoppelingsmat Schlüter-DITRA in dunbedmortel zodra de dekvloer begaanbaar is. Bij calciumsulfaat-dekvloeren na een restvochtgehalte van $\leq 2\%$.
19. Aanbrengen van het bewegingsvoegprofiel Schlüter-DILEX-BWS of Schlüter-DILEX-KS op DITRA.
20. Aanbrengen van het randbewegingsvoegprofiel Schlüter-DILEX-EK of -DILEX-RF.
21. Plaatsing van de tegelbekleding op DITRA met dunbedmortel.

Neem ook de uitgebreide verwerkingsadviezen op het productdatablad 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F in acht.

FR Instructions de mise en œuvre Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F
Pour de plus amples informations, consultez le manuel technique/la fiche
technique ou notre site Internet : www.bekotec-therm.fr

1. Le support doit être plan, porteur et propre. Il doit être nettoyé si nécessaire.
2. Mise en place de la bande périphérique BRS 808 KSF avec embase autocollante.
3. Au pied du collecteur : mise en place de l'adhésif double face fourni.
4. Au pied du collecteur : découpe et pose sur l'adhésif double face du panneau de compensation lisse Schlüter-BEKOTEC-EN FG.
5. Au pied du collecteur : mise en place de l'adhésif double face fourni.
6. Aux seuils de porte : découpe et pose du panneau lisse EN FG.
7. Aux seuils de porte : mise en place de l'adhésif double face fourni.
- 8a. Préparation de la dalle à plots : découpe au niveau des plots, utiliser une meuleuse d'angle.
- 8b. Préparation de la dalle à plots – découpe entre les plots : entailler la dalle à l'aide d'un cutter, puis casser le panneau.
9. Le sens de pose est défini par la position des plots servant à la liaison entre panneaux (en vert sur la figure). Les découpes ≥ 30 cm peuvent être réutilisées au début de la rangée suivante.
10. Au pied du collecteur : Pose des dalles à plots Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F sur le panneau de compensation EN FG.
11. Au pied du collecteur : collage, si besoin, des barrettes de fixation Schlüter-BEKOTEC-BTZRKL pour la répartition et le guidage des tubes.
12. Aux seuils de porte : Guidage des tubes. En cas de réalisation d'isolation acoustique, mise en place du profilé de fractionnement Schlüter-DILEX-DFP.
13. Le tube de $\varnothing$ 14 mm se pose en escargot, le départ s'effectue avec un écartement d'enroulement du double du pas prescrit par le dimensionnement. Au centre de la zone, le retour (en bleu) vers le collecteur se fait centré sur l'écartement laissé. **Important :** les changements de direction des tubes de chauffage doivent être réalisés comme indiqué sur le schéma. Longueur max. du circuit de chauffage env. 80 m.
14. Essai de pression – Un essai de pression doit être réalisé avant le coulage de la chape, se reporter à la procédure et au procès verbal du Manuel Technique.
15. Le coulage de la chape se fait sans armature et sans joint de mouvements (chape CT-C25-F4). Exception faite du respect des joints de structure, et dans le cas d'isolation phonique du traitement des seuils de portes avec le profilé Schlüter-DILEX-DFP.
16. La chape doit recouvrir les plots d'au moins 8 mm et en fonction des hauteurs de réservation elle peut atteindre un recouvrement du plot de 25 mm maximum (dans le cas de revêtements non céramiques, se reporter à la fiche technique 9.2).
17. Variante pour 15 et 16 : dans le cas d'une chape fluide ou auto-lissante sur la dalle à plots EN 23 F, utiliser un balai brosse ou une barre de débouillage afin de garantir une planéité parfaite (chape CT-C25-F4).
18. Pour revêtements en céramique/pierre naturelle : dès que la chape est accessible à la marche, on peut poser la natte Schlüter-DITRA à l'aide d'un mortier colle C2. Pour les chapes en sulfate de calcium, attendre que le taux d'humidité résiduelle soit $\leq 2\%$.
19. Mise en place du profilé de mouvement Schlüter-DILEX-BWS ou Schlüter-DILEX-KS sur DITRA.
20. Mise en place du profilé périphérique Schlüter-DILEX-EK ou -DILEX-RF.
21. Pose du carrelage sur DITRA avec du mortier-colle.

Tenez également compte des recommandations de mise en œuvre détaillées figurant sur les fiches techniques des différents produits 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

IT Istruzioni per il montaggio Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F
Per ulteriori informazioni vedere il manuale tecnico o consultare il sito www.bekotec-therm.com

1. Pulizia del supporto sufficientemente portante e planare
2. Posa delle fascette perimetrali BRS 808 KSF con base adesiva.
3. Zona del collettore - posare il nastro biadesivo, incluso nella fornitura, sul pavimento.
4. Zona del collettore - Adattare il pannello di livellamento Schlüter-BEKOTEC-EN FG (pannello liscio).
5. AZona del collettore - applicare il nastro biadesivo incluso nella fornitura..
6. Zona della porta - adattare i pannelli di livellamento EN FG (pannello liscio).
7. Zona della porta - applicare il nastro biadesivo incluso nella fornitura.
- 8a. Applicazione del pannello a rilievi - Come effettuare il taglio nella zona dei rilievi: utilizzare una smerigliatrice angolare.
- 8b. Applicazione del pannello a rilievi - Taglio tra i rilievi: utilizzare un coltello affilato / cutter. Incidere ... e spezzare.
9. La direzione di posa è determinata dai rilievi di collegamento contrassegnati in verde nell'illustrazione. Sezioni di ≥ 30 cm possono essere posate all'inizio della fila successiva.
10. Zona del collettore - Incollare il pannello a rilievi Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F sul pannello di livellamento EN FG.
11. Zona del collettore - Applicare i supporti in plastica Schlüter-BEKOTEC -BTZRKL per fissare i tubi per riscaldamento, ove necessario.
12. Zona della porta - tubi per riscaldamento Utilizzare il giunto di frazionamento Schlüter-DILEX-DFP in caso di necessità (ove fosse necessario un isolamento da rumori da calpestio).
13. L'installazione dei tubi per riscaldamento $\varnothing$ 14 del sistema deve avvenire con passo doppio fino alla curvatura per il ritorno. Dopo tale curvatura, il ritorno (rappresentazione blu) viene installato nello spazio libero rimasto. **Importante:** la curvatura dei tubi per riscaldamento deve essere come indicato nella figura! La lunghezza massima del circuito è di ca. 80 m.
14. Test di pressione - Prima della stesura del massetto, effettuare un test di pressione (vedere il protocollo del test di pressione, manuale tecnico).
15. La stesura del massetto non richiede l'utilizzo di reti, fibre o additivi e neppure di giunti di frazionamento (massetto tipo CA/CF-C25-F4, max. F5). Eccezione: nella zona delle porte (un taglio o un giunto di frazionamento Schlüter-DILEX-DFP) così come in corrispondenza di giunti strutturali
16. Stendere la superficie del massetto con una copertura di almeno 8 mm sopra i rilievi. Livellamento dell'altezza in caso di irregolarità max. 25 mm di copertura del massetto (in caso di rivestimenti non ceramici vedere scheda tecnica 9.2).
17. Alternativa a 15 e 16 : Stesura di un massetto autolivellante sui rilievi EN23F. Per ottenere una superficie piana, si può utilizzare, ad esempio, una staggia con manici (massetto tipo CAF/CTF-C25-F4, max. F5).
18. Per rivestimenti in ceramica/pietra naturale: Posa della guaina di desolidarizzazione Schlüter-DITRA in adesivo a letto sottile dopo che il massetto diventa calpestabile. Nel caso di un massetto in anidrite quando l'umidità residua è $\leq 2\%$.
19. Installazione di giunti Schlüter-DILEX-BWS o Schlüter-DILEX-KS su DITRA
20. Installazione di giunti Schlüter-DILEX-EK o Schlüter-DILEX-RF.
21. Posa del rivestimento ceramico su DITRA con adesivo a letto sottile.

Attenersi sempre alle indicazioni riportate nella scheda tecnica 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

ES Instrucciones de instalación Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F
Más información en el manual técnico o en www.bekotec-therm.com

1. Limpieza del soporte firme y plano.
2. Colocación de la cinta perimetral BRS 808 KSF con pie de apoyo adhesivo.
3. Zona del distribuidor – Pegar en el suelo la cinta adhesiva de doble cara que se suministra conjuntamente.
4. Zona del distribuidor – Colocar la placa lisa Schlüter-BEKOTEC-EN FG.
5. Zona del distribuidor – Colocación de las cintas adhesivas de doble cara suministradas conjuntamente.
6. Zona de la puerta – Colocar la placa lisa EN FG.
7. Zona de la puerta – Colocación de las cintas adhesivas de doble cara suministradas conjuntamente.
- 8a. Recorte de la placa de nodulos – Corte en la zona de los nodulos: utilizar una amoladora angular.
- 8b. Recorte de la placa de nodulos – Corte entre los nodulos: cortar con una cuchilla afilada/cúter ... y romper.
9. La dirección de colocación se indica en el esquema con los nodulos de unión en verde. Las secciones ≥ 30 cm se pueden colocar al inicio de la siguiente hilera.
10. Zona del distribuidor – Pegar las placas de nodulos Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F sobre la placa lisa EN FG.
11. Zona del distribuidor – Pegar las guías de conducción de tubos Schlüter-BEKOTEC-BTZRLK según se requiera.
12. Zona de la puerta – Guiado de tubos. En caso necesario, instalar el perfil para juntas de dilatación Schlüter-DILEX-DFP (si existen requisitos de insonorización).
13. Los tubos de calefacción de $\varnothing 14$ mm del sistema se deben colocar manteniendo el doble de distancia hasta el giro. Después del giro se coloca el tubo de retorno (en azul) centrado en el espacio que queda libre. **Importante:** ¡El giro de los tubos de calefacción se debe realizar como en la imagen! La longitud máxima del circuito de calefacción es de aprox. 80 m.
14. Prueba de presión – Antes de incorporar al recrecido debe realizarse una prueba de presión (ver protocolo de la prueba de presión en el manual técnico).
15. La incorporación del mortero de recrecido se realiza sin armadura ni juntas de movimiento (calidad del mortero de recrecido CA/CT-C25-F4, máx. F5). Excepción: en la zona de las puertas, con corte de separación o perfil de juntas de dilatación Schlüter-DILEX-DFP así como en juntas estructurales.
16. Allanado de la superficie de recrecido con un grosor de cubrición mínimo de 8 mm por encima de los nodulos. Para la nivelación de irregularidades zonales se puede aplicar un grosor máximo de 25 mm (para recubrimientos no cerámicos se debe consultar la ficha técnica 9.2).
17. Alternativamente a 15 y 16: incorporación de un recrecido autonivelante sobre la placa de nodulos EN 23 F. Para obtener una superficie plana se puede utilizar, p. ej., una escoba gruesa o una barra de batido (calidad del mortero de recrecido CAF/CTF-C25-F4, máx. F5).
18. Para recubrimientos cerámicos/piedra natural: colocación de la lámina de desolidarización Schlüter-DITRA en mortero fresco de capa fina una vez que el recrecido sea transitable. En recrecidos de mortero de sulfato de calcio tras una humedad residual $\leq 2\%$.
19. Instalación del perfil para juntas de movimiento Schlüter-DILEX-BWS o Schlüter-DILEX-KS sobre DITRA.
20. Instalación del perfil de movimiento perimetral Schlüter-DILEX-EK o -DILEX-RF.
21. Colocación del revestimiento cerámico sobre DITRA en mortero de capa fina.

Tenga también en cuenta las recomendaciones de instalación detalladas que se indican en la ficha técnica 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

PL Instrukcja montażu Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F Więcej informacji można znaleźć w instrukcji technicznej lub na www.bekotec-therm.com

1. Czyszczenie odpowiednio nośnego i równego podłoża.
2. Montaż paska brzegowego BRS 808 KSF z samoprzylepną stopą wsporczą.
3. Obszar układania rur – przymocować załączoną dwustronną taśmę klejącą do podłogi.
4. Obszar układania rur – dopasować płytę równowniczą Schlüter-BEKOTEC-EN FG (gładka płyta foliowa).
5. Obszar układania rur – przymocować załączone dwustronne taśmy klejące..
6. Obszar drzwi – dopasować płytę równowniczą EN FG (gładka płyta foliowa).
7. Obszar drzwi – przymocować załączone dwustronne taśmy klejące.
- 8a. Obróbka płyty jastrychowej z wypukłościami – cięcie w obszarze wypukłości: Użyć szlifierki kątovej.
- 8b. Obróbka płyty jastrychowej z wypukłościami – cięcie między wypukłościami. naciąć ostrym nożem/wycinakiem ... i złamać.
9. Kierunek układania jest wyznaczony przez stożkowe wypustki łączące oznaczone na rysunku zielonym kolorem. Odcinki ≥ 30 cm można dopasować na początku kolejnego rzędu.
10. Obszar układania rur – Płyty jastrychowe z wypukłościami Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F przykleić do płyty wyrównawczej EN FG.
11. Obszar układania rur – w razie potrzeby przykleić listwy zaciskowe Schlüter-BEKO-TEC-BTZRLK do prowadzenia rur.
12. Obszar drzwi – prowadzenie rur. W razie potrzeby zamontować profil dylatacyjny Schlüter-DILEX-DFP (jeśli istnieją wymagania dotyczące izolacji akustycznej).
13. Przy montażu należących do systemu rur grzewczych $\varnothing 14$ mm należy je układać w podwójnym rozstawie, aż do pełni zwrótej. Po pełni zwrótej powrót (niebieski kolor) jest wkładany centralnie w pozostałą wolną przestrzeń. **Ważne:** przekierowanie rur grzewczych zgodnie z ilustracją! Maksymalna długość obiegu grzewczego wynosi 80 m.
14. Próba ciśnieniowa – Przed ułożeniem jastrychu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową (patrz protokół próby ciśnieniowej, instrukcja techniczna).
15. Układanie zaprawy jastrychowej nie wymaga zbrojenia i dylatacji (jakość jastrychu CA/CT-C25-F4, maks. F5). Wyjątek: w obszarze drzwi, z nacięciem pacą lub profilem dylatacyjnym Schlüter-DILEX-DFP, jak również w przypadku dylatacji konstrukcyjnych.
16. Zdjąć powierzchnię jastrychu z minimalnym pokryciem 8 mm. Wyrównanie wysokości w przypadku nierówności w niektórych obszarach do maks. 25 mm pokrycia jastrychu (dla pokryć nieceramicznych patrz karta katalogowa 9.2).
17. Alternatywnie do 15 i 16: układanie jastrychu płynnego na płycie jastrychowej z wypukłościami EN 23 F. W celu uzyskania równej powierzchni wskazane jest zastosowanie łąty do zatarcia jastrychu (jakość jastrychu CAF/CTF-C25-F4, maks. F5).
18. Do okładzin ceramicznych / z kamienia naturalnego: matę oddzielającą Schlüter-DITRA układać na świeżej zaprawie cienkowarstwowej w momencie, kiedy można wejść na jastrych. W przypadku jastrychów anhydrytowych po uzyskaniu wilgotności końcowej $\leq 2\%$.
19. Montaż profilu dylatacyjnego Schlüter-DILEX-BWS lub Schlüter-DILEX-KS na macie DITRA.
20. Montaż wklęsłego profilu dylatacyjnego Schlüter-DILEX-EK lub -DILEX-RF.
21. Układanie okładziny z płytek na zaprawie cienkowarstwowej na macie DITRA.

Należy przestrzegać wskazań producenta dotyczących montażu zawartych w opisie technicznym produktu 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

CS Montážní návod Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F. Další informace naleznete v technické příručce nebo na adrese www.bekotec-therm.com

1. Čištění dostatečně nosného a rovného podkladu.
2. Instalace obvodové pásky BRS 808 KSF s lepicí patkou.
3. Oblast rozdělovače – přilepte přiloženou oboustrannou lepicí pásku na podlahu.
4. Oblast rozdělovače – Spasujte vyrovnávací desku Schlüter-BEKOTEC-EN FG (hladká foliová deska).
5. Oblast rozdělovače – nalepte přiložené oboustranné lepicí pásky.
6. Oblast dveří – Spasujte vyrovnávací desku EN FG (hladká foliová deska).
7. Oblast dveří – nalepte přiložené oboustranné lepicí pásky.
- 8a. Zpracování potěrové desky s výlisky – řezání v oblasti výlisků: Použijte úhlovou brusku.
- 8b. Zpracování potěrové desky s výlisky – řezání mezi výlisky: naříznout ostrým nožem / rezačkou a odломit.
9. Směr pokládky je určen na obrázku zeleně označenými kuželovitými spojovacími výlisky. Úseky ≥ 30 cm mohou být spasovány na začátku další řady.
10. Oblast rozdělovače – Nalepte potěrové desky s výlisky Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F na vyrovnávací desku EN FG.
11. Oblast rozdělovače – Podle potřeby nalepte upínací lišty Schlüter-BEKOTEC-BTZRLK pro vedení potrubí.
12. Oblast dveří – Vedení potrubí V případě potřeby nainstalujte dilatační profil Schlüter-DILEX-DFP (pokud existují požadavky na zvukovou izolaci).
13. Při pokládce systémových topných trubek $\varnothing 14$ mm musí být tyto trubky položeny ve dvojnásobné vzdálenosti až k otočné smyčce. Za výstupu smyčkou se do středu volného prostoru položí vratné potrubí (značeno modře). **Důležité:** Ohnutí topných trubek dle nákresu! Maximální délka topného okruhu činí cca 80 m.
14. Tlaková zkouška – před pokládkou potěru je třeba provést tlakovou zkoušku (viz protokol o tlakové zkoušce, technická příručka).
15. Potěrová malta se pokládá bez výztuže a bez dilatačních spár (kvalita potěru CA/CT-C25-F4, max. F5). Výjimka: v oblasti dveří, prořezávání potěru zednickou lžící nebo profil pro dilatační spáry Schlüter-DILEX-DFP a objektové spáry.
16. Stažení plochy potěru s minimálním překrytím 8 mm. Vyrovnání výšky v případě nerovnosti v určitých oblastech max. 25 mm překrytí potěru (u nekeramických krytin dodržujte technický list 9.2).
17. Alternativně: Nanesení litého potěru na potěrové desky s výlisky EN 23 F. Pro dosažení rovného povrchu je vhodné leštění hrubým smetákem nebo leštičí lištou (kvalita potěru CAF/CTF-C25-F4, max. F5).
18. Pro keramické obklady/přírodní kámen: Pokládka separační rohože Schlüter-DITRA do tenkovrstvého lepidla jakmile je potěr pochozí. U síranovápenatého po zbytkové vlhkosti $\leq 2\%$.
19. Instalace dilatačního profilu Schlüter-DILEX-BWS nebo Schlüter-DILEX-KS na DITRA.
20. Montáž dilatačního profilu Schlüter-DILEX-EK nebo DILEX-RF.
21. Pokládka dlažby na tenkovrstvé lepidlo DITRA

Dodržujte podrobná doporučení pro zpracování uvedená v technickém listu 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.

DA Monteringsvejledning Schlüter®-BEKOTEC-EN 23F. Yderligere oplysninger kan fås i den tekniske manual eller på www.bekotec-therm.com

1. Rengøring af det tilstrækkeligt bærende og jævne underlag.
2. Montering af BRS 808 KSF kantbånd med selvklæbende støttefod.
3. Fordelingsområde – anbring vedlagt dobbeltklæbende tape på gulvet.
4. Fordelingsområde – anbring udligningsplade Schlüter-BEKOTEC-EN FG (glat folieplade).
5. Fordelingsområde – påfør de medfølgende dobbeltsidede klæbebånd.
6. Dørområde – Anbring udligningsplade EN FG (glat folieplade).
7. Dørområde – påfør de medfølgende dobbeltsidede klæbebånd.
- 8a. Behandling af nopret gulvmonteringsplade – Tilskæring i det noprede område: Brug en vinkelsliber.
- 8b. Behandling af nopret gulvmonteringsplade – Tilskæring mellem nopperne: skær med en skarp kniv/hobbykniv ... og bræk.
9. Monteringsretningen bestemmes af de koniske forbindelsesnopper, der er markeret med grønt på illustrationen. Sektioner ≥ 30 cm kan monteres i begyndelsen af den næste række.
10. Fordelingsområde – Lim nopret plade Schlüter-BEKOTEC-EN 23 F på udligningsplade EN FG.
11. Fordelingsområde – Lim rørklemliste Schlüter-BEKOTEC-BTZRLK på til rørføring efter behov.
12. Dørområde – Rørføring. Monter om nødvendigt ekspansionsfugeprofil Schlüter-DILEX-DFP (hvis der er krav om lydisolering).
13. Ved installation af de $\varnothing 14$ mm varmerør, der hører til systemet, skal disse lægges med dobbelt lægningsafstand op til vendesløjfen. Efter vendesløjfen sættes returløbet (blå illustration) ind centralt i det resterende frie rum. **Vigtigt:** Afled varmerørerne i henhold til illustrationen! Maks. varmekredslængde er ca. 80 m.
14. Trykprøvning – Før afretningslaget lægges, skal der udføres en trykprøvning (se trykprøvningsprotokol i den tekniske manual).
15. Afretningsmørtlen monteres uden armering og uden bevægelsesfuger (styrkeklasse CA/CT-C25-F4, maks. F5). Undtagelse: i dørområdet, med spartelskæring eller ekspansionsfugeprofil Schlüter-DILEX-DFP, samt til adskillelsesfuger i bygninger.
16. Udjævning af afretningsfladen med et overlap på mindst 8 mm højdekompensation for ujævnheder i områder op til maks. 25 mm afretningsoverlap (for ikke-keramiske belægninger, se datablad 9.2).
17. Alternativt til 15 og 16: Lægning af et flydende afretningslag på en nopret gulvmonteringsplade EN 23 F. For at opnå en jævn overflade, er det hensigtsmæssigt at svuppe med en grov kost eller en svupper (afretningslagskvalitet CAF/CTF-C25-F4, maks. F5).
18. Til keramiske belægninger/natursten: Læg afkoblingsmåtten Schlüter-DITRA i frisk tyndtlagsmørtel, efter at afretningslaget kan betrædes. Ved calciumsulfat-pudslag efter restflugt på $\leq 2\%$.
19. Montering af dilatationsfugeprofilen Schlüter-DILEX-BWS eller Schlüter-DILEX-KS på DITRA.
20. Montering af kantbevægelsesfugeprofil Schlüter-DILEX-EK eller -DILEX-RF.
21. Lægning af flisebelægning på DITRA i tyndtlagsmørtel.

Vær opmærksom på de udførlige bearbejdningsanbefalinger i produktdatabladet 9.2 Schlüter-BEKOTEC EN 23F.